

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1972/94
af 29. juli 1994
om fastsættelse af landbrugsomregningskurserne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Landbrugsomregningskurserne blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1711/94 ⁽³⁾;

i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3813/92 er det fastsat, at landbrugsomregningskursen for en flydende valuta ændres, når den monetære afvigelse i forhold til den repræsentative markedskurs bliver over en vis størrelse; som undtagelse fra artikel 4 finder bestemmelserne i artikel 4a i forordningen anvendelse indtil den 31. december 1994;

de repræsentative markedskurser fastsættes på grundlag af referenceperioder fastlagt efter Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 af 30. april 1993 om fastsættelse og anvendelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94 ⁽⁵⁾;

som følge af omregningskurserne i referenceperioden 21. til 31. juli 1994 er det nødvendigt at fastlægge de i artikel 4a, stk. 1 og 3, i forordning (EØF) nr. 3813/92 nævnte grænser til + 3,270 og - 1,730 og at fastsætte en ny landbrugsomregningskurs for italienske lire;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1994.

efter artikel 15, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1068/93 skal den forudfastsatte landbrugsomregningskurs justeres, når dens afvigelse fra den landbrugsomregningskurs, der er i kraft på tidspunktet for den udløsende begivenhed for det pågældende beløb, overstiger 4 point; i så fald tilnærmes den forudfastsatte landbrugsomregningskurs den gældende kurs, indtil afvigelsen fra sidstnævnte kurs kun udgør 4 point; det bør fastsættes, hvilken kurs der erstatter den forudfastsatte landbrugsomregningskurs —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Landbrugsomregningskurserne er fastsat i bilag I.

Artikel 2

I det tilfælde, der er nævnt i artikel 15, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1068/93, erstattes den forudfastsatte landbrugsomregningskurs af ecu-kursen for den pågældende valuta som anført i bilag II:

- tabel A, hvis sidstnævnte kurs er højere end den forudfastsatte kurs
- tabel B, hvis sidstnævnte kurs er lavere end den forudfastsatte kurs.

Artikel 3

Forordning (EF) nr. 1711/94 ophæves.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽³⁾ EFT nr. L 180 af 14. 7. 1994, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

*BILAG I***Landbrugsomregningskurser**

1 ECU =	49,3070	belgiske og luxembourgiske francs
	9,34812	danske kroner
	2,35418	tyske mark
	346,789	græske drakmer
	192,319	spanske pesetas
	7,98191	franske francs
	0,976426	irske pund
2 294,57		italienske lire
	2,65256	nederlandske gylde
	239,331	portugisiske escudos
	0,946550	pund sterling

*BILAG II***Forudfastsatte og justerede landbrugsomregningskurser**

Tabel A			Tabel B		
1 ECU =	47,4106	belgiske og luxembourgiske francs	1 ECU =	51,3615	belgiske og luxembourgiske francs
	8,98858	danske kroner		9,73763	danske kroner
	2,26363	tyske mark		2,45227	tyske mark
	333,451	græske drakmer		361,239	græske drakmer
	184,922	spanske pesetas		200,332	spanske pesetas
	7,67491	franske francs		8,31449	franske francs
	0,938871	irske pund		1,01711	irske pund
2 206,32		italienske lire	2 390,18		italienske lire
	2,55054	nederlandske gylde		2,76308	nederlandske gylde
	230,126	portugisiske escudos		249,303	portugisiske escudos
	0,910144	pund sterling		0,985990	pund sterling